



REPUBLICA DE CHILE
PROVINCIA DE LINARES
ILUSTRE MUNICIPALIDAD
PARRAL
Dirección Asesoría Jurídica. /

Parral, 12 de Enero de 2011. -

DECRETO EXENTO N° 143 /

VISTOS:

- 1).- El contrato a Honorarios de fecha 03 de Enero de 2011, suscrito entre la I. Municipalidad de Parral y doña María Teresa Valenzuela Alborno. -
- 2).- Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 de 1988, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, sus modificaciones posteriores y legislación vigente.

DECRETO:

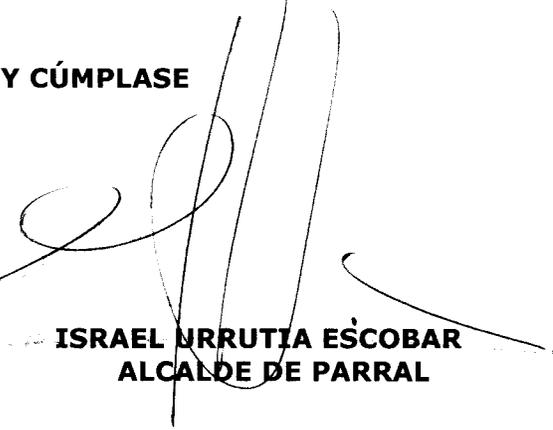
1.- **APRÚEBESE**, el Contrato de Prestación de Servicios a Honorarios, suscrito con fecha 03 de Enero de 2011, entre la I. Municipalidad de Parral y doña María Teresa Valenzuela Alborno, Rut N° **11.864.480-8**, contrato que se entiende incorporado al presente decreto.

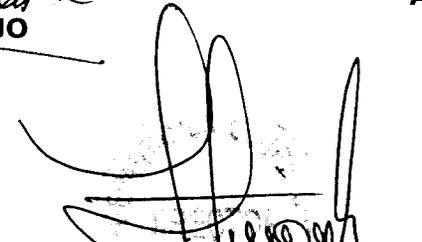
2.- **ESTABLÉCESE**, que la Ilustre Municipalidad de Parral, pagará a título de honorario mensual la suma de **QUINIENOS SESENA Y CUATRO MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y TRES PESOS, (\$ 564.843) impuesto incluido**, el que se cancelará por períodos vencidos, previa emisión de la Boleta de honorarios respectiva por parte de la prestadora de servicios, y previo certificado emitido por la Directora de la Secretaría Comunal de Planificación, que acredite la realización de los servicios contratados.- Además cancelará un monto de **CIENTO TREINTA Y DOS MIL (\$ 132.704.-)**, mensuales, como aporte a los gastos de movilización y mantención de vehículo.-

3.- **IMPÚTESE**, el gasto que representa el presente decreto al Ítem 114-05-10-002-001 "Gastos de Operación", Cuenta Complementaria.-

ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE


ALEJANDRA ROMÁN CLAVIJO
SECRETARIA MUNICIPAL


ISRAEL URRUTIA ESCOBAR
ALCALDE DE PARRAL


DORIS DURÁN BUSTAMANTE
Vº Bº ASESOR JURIDICO

IUE/ARC/DDB/crc

DISTRIBUCIÓN

- 1.- Oficina de Partes ✓
- 2.- Dirección Finanzas (2)
- 3.- Dirección Control
- 4.- Dirección Jurídica
- 5.- SECPLAN
- 6.- Dirección Personal.-
- 7.- Interesado.

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS A HONORARIOS

En Parral, República de Chile, a 03 de Enero de 2011, comparecen por una parte la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guión K (Nº 69.130.700-K), representada legalmente por su Alcalde don **ISRAEL URRUTIA ESCOBAR**, Cédula Nacional de Identidad número cuatro millones ochocientos sesenta mil cuatrocientos setenta y siete guión tres (Nº 4.860.477-3),, ambos domiciliados en calle Dieciocho Nº 720 de esta ciudad y comuna de Parral, en adelante denominada simplemente como "la Municipalidad; y por la otra parte doña **MARÍA TERESA VALENZUELA ALBORNOZ**, Cédula Nacional de Identidad número once millones ochocientos sesenta y cuatro mil cuatrocientos ochenta guión ocho (Nº 11.864.480-8), Técnico en Administración de Predio Agrícola, domiciliada en Los Quillayes, Sector San Pablo de esta comuna de Parral, en adelante denominado también simplemente como "la Técnico" o "la Prestadora"; los comparecientes Chilenos, mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas anotadas y exponen que han convenido en el siguiente contrato de prestación de servicios a honorarios:

PRIMERO: La I. Municipalidad de Parral firmó un convenio con el Instituto de Desarrollo Agropecuario – INDAP, para llevar a adelante en esta comuna el "Programa de Desarrollo Local – PRODESAL", con financiamiento de INDAP, para lo cual se requiere contratar el Profesional que ejecutará el Programa.-

SEGUNDO: Por el presente instrumento, la **I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL** contrata los servicios de doña **MARÍA TERESA VALENZUELA ALBORNOZ**, bajo el régimen de honorarios, para llevar a efecto el Programa mencionado en la cláusula precedente, mediante el cual prestará servicios de Asesoría Técnica, en los ámbitos de desarrollo económico productivo, desarrollo de capital humano, desarrollo ambiental.-

TERCERO.- La Técnico se compromete a cumplir con las exigencias establecidas en los términos de referencia del Convenio "I. Municipalidad de Parral – INDAP" y con las normas técnicas y procedimientos administrativos del Programa.-

CUARTO.- La Técnico contratada estará técnicamente a cargo del Jefe Técnico de la Unidad Operativa Nº 2, y deberá cumplir con las siguientes funciones:

Ejecutar las actividades definidas y acordadas con el jefe Técnico de la Unidad en relación a:

- La ejecución y seguimiento del Plan de Mediano Plazo, Plan de Trabajo elaborados para cada grupo y/o usuario a su cargo.-
- Las visitas a terreno, a cada beneficiario(a), para entregar las distintas asesorías con la más alta calidad técnica.-
- Las visitas a terreno a los(as) beneficiarios(as) con emprendimientos productivos para apoyar la puesta en marcha y ejecución de los proyectos.-
- Elaborar los respaldos respectivos para verificar las acciones realizadas (manifold, listado de asistencia y otros pertinentes).-
- Asistir a las reuniones, giras técnicas, días de campo y otras actividades definidas por el Jefe Técnico y vinculadas a los Planes de Trabajo.-
- Capturar y canalizar hacia el Jefe Técnico, la demanda de los beneficiarios(as) a su cargo.-
- Capturar las ideas de proyectos de los beneficiarios(as) y canalizarlas al Jefe Técnico.-

- Aplicar las encuestas de diagnóstico para planificar la intervención del Programa, como así también, mantener información actualizada de los beneficiarios(as) en los sistemas informáticos que INDAP ponga a disposición para el efecto.-
- Apoyar y participar en el proceso de elaboración de los documentos de planificación del Programa.-
- Preparar y ejecutar las actividades de intervención asignadas por el Jefe Técnico y que se encuentren consignadas en los distintos planes de trabajo correspondientes a los beneficiarios(as) de la Unidad Operativa a su cargo.-
- Orientar y articular a los beneficiarios(as) con relación a los apoyos que brindan los distintos instrumentos de fomento de INDAP y otras instituciones públicas y privadas.-
- Participar en las reuniones técnicas, talleres, capacitaciones u otras actividades que organice INDAP.-
- Otras funciones relacionadas con el Programa que INDAP solicite o encomiende.-
- Apoyar el Convenio INDAP con Bienes Nacionales para la regularización de títulos de dominio de propiedad rural.-
- Participar activamente de los diversos componentes y actividades que desarrollará INDAP a través de su Programa de Desarrollo de Proveedores, con el objetivo de fortalecer el seguimiento técnico y evaluación del desempeño de los Consultores, así como también en relación al desarrollo de acciones de capacitación y acreditación de competencias a las que serán convocados por la respectiva Dirección Regional.- Respecto a los criterios de evaluación del trabajo de los Consultores, se publicarán en la Web Institucional y será responsabilidad de éstos interiorizarse y conocer los aspectos señalados anteriormente.-
- Apoyar la implementación de Programas que impulse el Ministerio de Agricultura en beneficio de la Agricultura Familiar Campesina, ya sea que se desarrollen a través de alguna de las instituciones del Ministerio en particular (SAG, INIA o INDAP) o a través de la coordinación entre ellas.- Tal es el caso del Programa Oficial de Trazabilidad Bovina para los productores ganaderos bovinos, el Registro de Apicultores de Miel de Exportación para los productores Apícolas, etc.- Este apoyo debe traducirse a través de acciones concretas, tales como entrega de información, entrega y llenado de formularios, apoyo en la tramitación de los documentos en las instituciones respectivas, apoyo a través de personal debidamente acreditado para supervisar las actividades correspondientes.-
- En el mismo contexto del punto anterior, deberá velar por el cumplimiento de la Resolución Nº 3.410 / 2002 del SAG, para los productores de Berries para exportación y apoyar la obtención de Rol único pecuario en el SAG, registro que es obligatorio desde fines del año 2007, para predios con animales.-
- Promover y apoyar la legalización de las aguas utilizadas en los proyectos productivos de los usuarios del Programa, solicitando subsidios para los beneficiarios/as a través del instrumento Bono Legal de Aguas en las Agencias de Área de INDAP correspondientes.-

QUINTO: Se deja expresamente establecido que la profesional prestará sus servicios con vehículo propio, a fin de cumplir la función de Técnico del Programa PRODESAL.-

SEXTO.- La Municipalidad de Parral, pagará a la prestadora, a título de honorario mensual, la suma de **QUINIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTOS CUARENTA Y TRES PESOS (\$564.843.-)**, impuesto incluido, el que se cancelará por períodos vencidos, los días 30 de cada mes o el día hábil anterior a esta fecha si éste no lo fuera, previa emisión de la Boleta de honorarios respectiva por parte de la prestadora de servicios, y previo certificado emitido por la Directora de la Secretaría Comunal de Planificación, que acredite la realización de los servicios contratados.- Además cancelará un monto de **CIENTO TREINTA Y DOS MIL SETECIENTOS CUATRO PESOS (\$132.704.-)**, mensuales, como aporte a los gastos de movilización y mantención de vehículo.-

SÉPTIMO: La prestadora deberá observar estrictamente los principios de la Ley Nº 19.653, sobre Probidad Administrativa, que implica una conducta funcionaria

moral intachable y una entrega honesta y leal al desempeño de su función, con preeminencia del interés público sobre el privado.- La contravención a lo preceptuado producirá el término inmediato del Contrato, como asimismo, si ésta incurriera en actos que atenten el normal funcionamiento del Departamento o por rendimientos no acordes al convenio que da origen al presente Contrato y que es conocido por la prestadora.-

OCTAVO: Las partes acuerdan que la prestadora tendrá derecho a los siguientes beneficios:

- 1) A hacer uso de 6 días de Permiso Administrativo en la misma forma y condiciones establecidas para el personal municipal, regido por la Ley Nº 18.883/89.-
- 2) Ausentarse por motivos de licencias médicas hasta por un período de 15 días hábiles continuos o discontinuos en el período contratado.-
- 3) Ausentarse en caso de licencias médicas por malestares asociados a estado de gravidez (anteriores al parto), por un período de 15 días hábiles continuos o discontinuos en el período contratado.- Dicho derecho podrá ser prorrogado hasta después del parto, previa solicitud presentada con anterioridad a la Unidad Técnica y que sólo procederá en el evento que sea posible prorrogarlo dentro del período contratado.-
- 4) Derecho a descanso por 15 días hábiles continuos o discontinuos.- Este derecho se le otorgará siempre y cuando la prestadora acredite ante la Unidad Técnica haber prestado sus servicios a la Municipalidad el año inmediatamente anterior, por 12 meses continuos, es decir si la Prestadora prestó servicios continuos en el período 01 de Enero hasta el 31 de Diciembre del año 2010.-

El derecho establecido en el numeral 1) y 4) se efectuará mediante aviso escrito a la Unidad Técnica designada.- El derecho establecido en los numerales 2) y 3) se efectuará mediante Certificado Médico, emitido por un profesional competente, que acredite la enfermedad común o malestares asociados a estado de gravidez, y el número de días de reposo.- La falta de ejecución de los servicios contratados, por parte de la prestadora, fundada en los derechos antes señalados, obligará a la municipalidad a pagar a ésta íntegramente los honorarios convenidos.- A contrario sensu, si la prestadora no ejecutare los servicios, sin hacer uso de los derechos en la forma ya señalada, dará derecho a la Municipalidad de descontar la proporción de los honorarios correspondientes.-

NOVENO: Esta prestación de servicios no importa de manera alguna relación de dependencia o subordinación regida por el Código del Trabajo.- Esto es de la esencia del presente contrato, y por ello se deja expresa constancia que, dada su naturaleza jurídica, entre las partes **no existe vínculo alguno de subordinación y dependencia**, quedando la Ilustre Municipalidad de Parral exenta y/o eximida de toda responsabilidad en lo que a cotizaciones previsionales y pagos de cualquier tipo y/o naturaleza que se refiera o diga relación con la normativa legal vigente sobre seguridad social, las que serán siempre y en todo caso de cargo y responsabilidad exclusiva de la Prestadora de Servicios, quien acepta satisfactoria y expresamente tal condición, sin formular reclamo alguno al respecto.-

DÉCIMO.- El Municipio dará las facilidades a la profesional para realizar actividades propias del Programa fuera de la comuna, este se tomará en cuenta en la evaluación de la gestión del municipio.-

DÉCIMO PRIMERO.- La Municipalidad se compromete a no asignar responsabilidades y tareas al equipo técnico distintas a las funciones propias del Programa, tal como se indica en el Punto 7.3 de la Entidad Ejecutora, de las Normas Técnicas y Procedimientos Operativos del Programa de Desarrollo Local año 2010.-

DÉCIMO SEGUNDO: La prestadora deberá efectuar los servicios contratados antes señalados entre el 01 de Enero de 2011 y el 31 de Diciembre del año 2011, ambas fechas inclusive o hasta que alguna de las partes decida ponerle término.- El contrato se mantendrá vigente, siempre y cuando, se renueve el Convenio con

INDAP y podrá renovarse por períodos iguales y sucesivos de un año, mientras se mantenga vigente el referido convenio para la ejecución del Programa de Desarrollo Local PRODESAL con el Municipio y la evaluación de desempeño haya sido satisfactoria.-

DÉCIMO TERCERO: Para todos los efectos legales que se deriven del presente contrato, fijan las partes su domicilio en la ciudad de Parral, sometiéndose desde luego a la competencia y jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.-

DÉCIMO CUARTO: Como aprobación del presente contrato, las partes firman siete (7) ejemplares del mismo tenor, quedando cinco en poder de la Ilustre Municipalidad de Parral, uno en poder de la prestadora de servicios y otro en poder de INDAP.-



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL
RUT N° 69.130.700-K, representada legalmente por
su **Alcalde** don **ISRAEL URRUTIA ESCOBAR**
C.N.I. N° 4.860.477-3



MARÍA TERESA VALENZUELA ALBORNOZ
C.N.I. N° 11.864.480-8



DORIS DURÁN BUSTAMANTE
Vº Bº ASESOR JURÍDICO